

Deželni zakonik in ukazni list

za
vojvodino Štajersko.

Letnik 1909. Komad XVII.

Izdan in razposlan dne 6. septembra 1909.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das
Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1909. XVII. Stück.

Herausgegeben und versendet am 6. September 1909.

58.

Zakon z dne 26. julija 1909,

veljaven za vojvodino Štajersko, v svrhu varstva poljedelstvu koristnih ptic.

Soglasno z deželnim zborom Svoje vojvodine Štajersko ukazujem tako :

§ 1.

V vsakem letnem času je prepovedano loviti in moriti divje živeče ptice, izvzete so le v dodatku navedene škodljive družine in vrste, jih na prodaj ponujati in žive ali mrtve kupovati in dalje prodajati.

§ 2.

V vsakem letnem času je prepovedano odstranjevati ali razdirati vališča in gnezda, jemati ali uničevati jajca in mladiče vseh divje živečih ptic z izjemo v dodatku navedenih škodljivih družin in vrst; ravno tako je prepovedano njihova gnezda, jajca in mladiče na prodaj ponujati, kupovati in dalje prodajati.

Lastniku, užitnemu upravičencu kakor tudi pooblaščenцу je vendar dovoljeno v času, kedar ptice ne vane, odstraniti vsa tista gnezda, ki se nahajajo na hišah, na poslopih sploh ali na dvoriščih.

Jajca različnih galebov ne spadajo pod določila, ki so navedena v prvem odstavku tega paragrafa.

§ 3.

V dodatku naštete škodljive ptice je dovoljeno v vsakem letnem času loviti in zatirati po določilih, ki so navedena v lovskih oziroma ribarskih policijskih predpisih.

Politično deželno oblastvo lahko sprejme v dodatek odredbenim potem tudi še druge ptice kot škodljive. Ravnotako sme politično deželno oblastvo posamezne ptiče vrste iz dodatka izločiti.

58.

Gesetz vom 26. Juli 1909,

gültig für das Herzogtum Steiermark, betreffend den Schutz der für die Bodenkultur nützlichen Vögel.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Das Fangen und Töten der wild lebenden Vögel, mit Ausnahme der im Anhange angeführten schädlichen Gattungen und Arten, das Feilbieten, der An- und der Verkauf derselben im lebenden oder im toten Zustande ist jederzeit verboten.

§ 2.

Das Entfernen oder Zerstören der Brutstätten und Nester, das Ausnehmen oder Vernichten der Eier und der jungen Brut aller wild lebenden Vögel, mit Ausnahme der im Anhange angeführten schädlichen Gattungen und Arten, das Feilbieten, der An- und der Verkauf dieser Nester, Eier und der jungen Brut ist jederzeit verboten.

Dem Eigentümer, Nutzungsberechtigten sowie deren Bevollmächtigten steht es jedoch frei, außer der Brutzeit jene Nester zu entfernen, welche sich an oder in Wohnhäusern oder Gebäuden überhaupt oder in Hofräumen befinden.

Die Eier der Mövenarten unterliegen nicht den im ersten Absätze dieses Paragraphen enthaltenen Verbotsbestimmungen.

§ 3.

Das Fangen und Töten der im Anhange genannten schädlichen Vögel ist nach Maßgabe der in den jagd-, beziehungsweise fischereipolizeilichen Vorschriften enthaltenen Bestimmungen jederzeit gestattet.

Die politische Landesbehörde kann im Verordnungswege auch noch andere Vögel als schädlich in den Anhang aufnehmen. In derselben Weise können einzelne der im Anhange angeführten Vogelarten von der politischen Landesbehörde aus dem Anhange ausgeschieden werden.

§ 4.

Ta zakon ne velja za inozemske ptice, nadalje za ptice, ki veljajo po lovskih zakonskih predpisih kot lovne, in tudi ne za perutnino (domačo perutnino).

§ 5.

Prežanje v svrhu lovljenja in uničevanja ptic se enači v smislu tega zakona z lovom.

§ 6.

V znanstvene namene kakor tudi v svrhu zopetne zaploditve lahko dovoli politično deželno oblastvo izjeme od določil tega zakona.

Ravno tako ne spada pod določila tega zakona prodaja prepariranih (nagačenih) ptic; toda dovoljeno je to le dotičnikom, ki se pečajo s tozadevnim obrtom.

§ 7.

Politično oblastvo prve stopinje lahko dovoli lastnikom ali užitim upravičencem vinogradov in sadovnjakov, vrtov in drevesnic kakor tudi v to svrhu nastavljenim varuhom, da ostro streljajo na svojem zemljišču o določenem času na ptice, ki se ne štejejo k lovnim živalim, ako se pojavijo v jatah in delajo škodo.

Vsako tozadevno dovoljenje mora oblastvo pismeno naznaniti lovskemu upravičencu.

Določila, ki veljajo za nošnja orožja, se s tem nič ne spremenene.

§ 8.

Izvrševanje tega zakona pristojna po razmerju v posameznih določenih označene pristojnosti političnemu oblastvu prve stopinje in političnemu deželnemu oblastvu.

Politično deželno oblastvo mora njemu v § 3 pridržano odredbo izdati sporazumno z deželnim odborom. Za to odredbo se mora izprositi odobrite poljedelskega ministerstva. Poljedelsko ministrstvo odloča tudi v tem slučaju, ako se ne doseže sporazumljenje med deželnim oblastvom in deželnim odborom.

§ 9.

Politično oblastvo prve stopinje mora skrbeti, da se razglasi ta zakon na primeren način vsako leto meseca septembra v občinah in v okraja šolah.

§ 4.

Dieses Gesetz findet keine Anwendung auf exotische, auf die durch jagdgesetzliche Vorschriften als jagdbar erklärte Vögel sowie auf das Federvieh (Hausgeflügel).

§ 5.

Dem Fangen im Sinne dieses Gesetzes wird das Nachstellen zum Zwecke des Fangens und Tötens von Vögeln gleichgeachtet.

§ 6.

Für wissenschaftliche sowie für Zwecke der Wiederbesetzung kann die politische Landesbehörde Ausnahmen von den Bestimmungen dieses Gesetzes eintreten lassen.

Der Verkauf präparierter (ausgestopfter) Vögel zu wissenschaftlichen Zwecken seitens der zum Verkehre mit derlei Gegenständen befugten Gewerbetreibenden fällt nicht unter die Bestimmungen dieses Gesetzes.

§ 7.

Die politische Behörde erster Instanz kann den Eigentümern oder Nutzungsberechtigten von Wein- und Obstgärten, Gärten und Pflanzschulen, ebenso wie den zur Überwachung derselben bestellten Organen das Recht einräumen, auf eigenem Grund und Boden während einer bestimmten Zeit auf nicht zu den jagdbaren Tieren zählende Vögel scharf zu schießen, wenn dieselben durch scharenweises Einfallen Schaden anrichten.

Von jeder derartigen Gestattung ist der Jagdberechtigte seitens der Behörde schriftlich zu verständigen.

Die geltenden Bestimmungen über das Waffentragen werden hiedurch nicht berührt.

§ 8.

Die Handhabung dieses Gesetzes steht nach Maßgabe der in den einzelnen Bestimmungen bezeichneten Zuständigkeit der politischen Behörde erster Instanz und der politischen Landesbehörde zu.

Die politische Landesbehörde hat die ihr im § 3 vorbehaltene Verordnung im Einverständnis mit dem Landes-Ausschusse zu erlassen. Für diese Verordnung ist die Genehmigung des Ackerbauministeriums einzuholen. Das Ackerbauministerium entscheidet auch in dem Falle, wenn das Einverständnis zwischen der Landesbehörde und dem Landes-Ausschusse nicht erzielt wird.

§ 9.

Die politische Behörde erster Instanz hat dafür Sorge zu tragen, daß dieses Gesetz alljährlich im Monate September in geeigneter Weise in den Gemeinden und Schulen des Bezirkes kundgemacht werde.

§ 10.

Župani, c. kr. orožništvo, gozdarski, lovski in poljski čuvaji kakor tudi vsi javni nadzorni organi, zlasti organi tržne policije so dolžni nadzorovati izpolnjevanje določil tega zakona in naznaniti opažene prestopke političnemu oblastvu prve stopinje.

§ 11.

Prestopke tega zakona in na tej podlagi izdane predpise kaznuje politično oblastvo prve stopinje, v kolikor ne velja splošni kazenski zakon, z globo do 20 kron, v slučaju ponovitve z globo do 50 kron.

Ako krivec ne more plačati globe, se mora ista spremeniti v zapor, pri čemur se enači deset kron enodnevnemu zaporu. Ako je globa odmerjena pod desetimi kronami in ako je krivec ne more plačati, se mora kaznovati najmanj s šesturnim zaporom.

V kazenski razsodbi se mora zajedno izreči zapad protizakonito prisvojenih, na prodaj ponujanih ali prodanih ptic, gnezd in jaje, nadalje vseh priprav, ki so služile pri lovu ali uničevanju ptic, razdiranja ali jemanju gnezd, vališč, jaje ali mladičev ali pa so bile za to pripraljeue, brez razločka, so li odvzeti predmeti obsojenčevi ali ne.

Ako se določena oseba ne more zaslediti ali obsoditi, se lahko samostojno izreče v predstojećem odstavku omenjeni zapad.

Proti šolski mladini se mora postopati po šolskih disciplinarnih predpisih.

§ 12.

Odvzete žive ptice se moraja takoj izpustiti, ako se s tem morebiti ne izroče poginu; v zadnjem slučaju se mora zajedno z zapadnim izrekom potrebno vkreniti. Do pravomočnosti zapadnega izreka oziroma do izpuščenja morebiti narasle stroške za prehranitev ptic mora plačati krivec.

Za zapala proglašena jaja in gnezda naj se uporabijo, kolikor je pač mogoče, za vzgojitev, drugače naj se pa ravno tako pokončajo kakor za zapala proglašene mrtve ptice in lovne priprave. Druga za zapala proglašena orodja mora župan potom javne dražbe prodati v prid ubožnega zaklada dotične občine, v katere okolici so se zaplenila.

§ 10.

Die Gemeindevorsteher, die k. k. Gendarmerie, das Forst-, Jagd- und Feldschutpersonal sowie alle öffentlichen Aufsichtsorgane, insbesondere die Organe der Marktpolizei sind verpflichtet, die Beobachtung der Bestimmungen dieses Gesetzes zu überwachen und wahrgenommene Übertretungen desselben zur Kenntnis der politischen Behörde erster Instanz zu bringen.

§ 11.

Übertretungen dieses Gesetzes und der auf Grund desselben erlassenen Vorschriften werden, insofern nicht das allgemeine Strafgesetz zur Anwendung zu kommen hat, von der politischen Behörde erster Instanz mit einer Geldstrafe bis zu 20 Kronen, im Wiederholungsfall bis zu 50 Kronen geahndet.

Im Falle der Zahlungsunfähigkeit des Schuldigerkannten ist die Geldstrafe in Arreststrafe umzuwandeln, wobei zehn Kronen einem Tage Arrest gleichzuhalten sind. Ist die Geldstrafe unter zehn Kronen bemessen, so ist die für den Fall der Zahlungsunfähigkeit eintretende Arreststrafe mit nicht weniger als sechs Stunden festzusetzen.

Zu dem Straferkenntnisse ist zugleich der Verfall der verbotswidrig in Besitz genommenen, feilgebotenen oder verkauften Vögel, Nester und Eier, ferner derjenigen Geräte auszusprechen, welche zum Fange oder Töten der Vögel, zum Zerstören oder Ausnehmen der Nester, Brutstätten, der Eier oder der Brut gebraucht oder bestimmt waren, ohne Unterschied, ob die einzuziehenden Gegenstände dem Verurteilten gehören oder nicht.

Kann die Verfolgung oder Verurteilung einer bestimmten Person nicht stattfinden, so kann selbständig auf den im vorstehenden Absätze vorgesehenen Verfall erkannt werden.

Gegen die Schuljugend ist nach den Schuldisziplinarvorschriften vorzugehen.

§ 12.

Die als verfallen erklärten lebenden Vögel sind sogleich in Freiheit zu setzen, insofern sie dadurch nicht etwa dem Verderben preisgegeben werden; im letzteren Falle ist anlässlich der Verfallserklärung die entsprechende Verfügung zu treffen. Die bis zum Eintritte der Rechtskraft der Verfallserklärung, beziehungsweise bis zur Freilassung allfällig erwachsenen Kosten für die Erhaltung der Vögel sind vom Schuldigerkannten zu tragen.

Die als verfallen erklärten Eier und Nester sind, soweit möglich, zu Zuchtzwecken zu verwenden, andernfalls ebenso wie die als verfallen erklärten toten Vögel und Fanggeräte zu vernichten. Andere als verfallen erklärte Geräte sind im Wege der öffentlichen Feilbietung durch den Gemeindevorsteher zugunsten des Armenfondes jener Gemeinde zu veräußern, in deren Gebiete die Beschlagnahme erfolgte.

§ 13.

Globe se stekajo v uboški zaklad dotične občine, v katere okolici se je zagrešil prestoppek.

§ 14.

Prizivi zoper naredbe, ki jih je odredilo na podlagi tega zakona politično oblastvo prve stopinje — razun kazenskih in prestopnih slučajev — se oddajo na politično deželno oblastvo, ki končno razsodi.

Samo v slučaju, ako je politično deželno oblastvo odredilo naredbo v prvi stopinji, je dopuščen priziv na poljedelsko ministerstvo.

Vsak priziv se mora vložiti v teku 14 dnij potem, ko se je izdala razglasitev oziroma vročba, pri dotičnem oblastvu, ki je izdalo odredbo v prvi stopinji.

§ 15.

Gledé pristojnosti političnih oblastev za preiskavo in kaznovanje prestopkov tega zakona, gledé postopanja v slučaju prestopkov in vzklicnih rokov, se morajo uporabljati za politično kazensko postopanje vobče veljavni predpisi.

O prizivih, ki so naperjeni zoper kako kazensko razsodbo in z njo zvezanim zapadnim izrekom (§ 11), razsoja na najvišji stopinji ministerstvo za notranje zadeve sporazumno s poljedelskim ministerstvom.

§ 16.

Zakon z dne 10. decembra 1868., dež. zak. in uk. l. šte. 6 iz 1869. izgubi svojo moč.

§ 17.

Svojima ministroma za poljedelstvo in za notranje zadeve je naročeno izvršiti ta zakon.

Toplice Ischl, dne 26. julija 1909.

Franc Jožef l. r.

Haerdtl l. r.

Bráf l. r.

§ 13.

Die Geldstrafen fließen in den Armenfond jener Gemeinde, in deren Gebiete die Übertretung begangen wurde.

§ 14.

Berufungen gegen die auf Grund dieses Gesetzes von der politischen Behörde erster Instanz getroffenen Verfügungen — außer Straf- und Übertretungsfällen — gehen an die politische Landesbehörde, welche endgültig entscheidet.

Nur in dem Falle, wenn die politische Landesbehörde eine Verfügung in erster Instanz getroffen hat, ist die Berufung an das Ackerbauministerium zulässig.

Jede Berufung ist innerhalb 14 Tagen von dem auf den Kundmachung-, beziehungsweise Zustellungstag folgenden Tage an gerechnet, bei jener Stelle einzubringen, welche in erster Instanz die Verfügung getroffen hat.

§ 15.

In Betreff der Zuständigkeit der politischen Behörden zur Untersuchung und Bestrafung der Übertretungen dieses Gesetzes, des Verfahrens in Übertretungsfällen und der Berufungsfristen haben die für das politische Strafverfahren im allgemeinen geltenden Vorschriften Anwendung zu finden.

Über Rekurse, welche gegen ein Straferekenntnis und die damit verbundene Verfallserklärung (§ 11) gerichtet sind, entscheidet in oberster Instanz das Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Ackerbauministerium.

§ 16.

Das Gesetz vom 10. Dezember 1868, L.-G.- und B.-Bl. Nr. 6 ex 1869, tritt außer Wirksamkeit.

§ 17.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister des Ackerbaues und des Innern beauftragt.

Wien, am 26. Juli 1909.

Franz Joseph m. p.

Haerdtl m. p.

Bráf m. p.

Dodatek.

Velika uharica, vir	Bubo bubo L.
Sokoli (izvzete so: navadna, južna in rdečenoga postojka)	Falco.
Rujavi škarnjek, rdeči skobec	Milvus milvus L.
Kostanjevi škarnjek, črni skobec	Milvus korschun Gmel.
Orli	Apuila Nisaetus.
Ribji orel, povodni orel	Pandion haliaetus L.
Jezerski ali belorepi orel	Haliaetus albicilla L.
Skopec, kraguljček, ptičar	Accipiter nisus L.
Kragulj, kokošar, skobec	Astur palumbarius L.
Postojne, kanje	Circus.
Vodomec	Alcedo ispida L.
Domači vrabec	Passer domesticus L.
Poljski vrabec	Passer montanus.
Orehar, krekovt, lešnikar	Nucifraga caryocatactes L.
Šoja	Garrulus glandarius L.
Sraka	Pica pica L.
Kavka	Lycus monedula L.
Krokar, vran, gavran	Corvus corax L.
Črna vrana, mali vran	Corvus corone L.
Siva vrana	Corvus cornix L.
Veliki ali sivi srakoper	Lanius excubitor L.
Rjavi ali navadni srakoper	Lanius collurio L.
Siva čaplja	Ardea cinerea L.
Rjava čaplja	Ardea purpurea L.
Mala čaplja, mali bukač	Ardea minuta L.
Bobnarica, veliki bukač	Botaurus stellaris L.
Ponočna čaplja	Nycticorax nycticorax L.
Žagarji	Mergus.
Vodni vrani	Phalacrocoridae.
Navadna mahavka, čigra ali ribič	Sterna hirundo L.
Mala mahavka ali viharnica	Sterna nilotica Gmel.(Haas.)
Potapljavci, ponirki, ponikoveci	Urinatores.

Anhang.

Der Uhu, Buhu, große Ohreule	Bubo bubo L.
die Falken (mit Ausnahme des Turm-, Kötel- und Rotfußfalken)	Falco.
der rote Milan, Gabelweihe	Milvus milvus L.
der ſchwarzbraune Milan, ſchwarze Milan, ſchwarze Hühnerweihe	Milvus korschun Gmel.
die Adlerarten	Apuila Nisaetus.
der Fiſchadler, Flußadler	Pandion haliaetus L.
der Seeadler, weißschwänziger Seeadler	Haliaetus albicilla L.
der Sperber, Stößer, kleiner Habicht, Finkenhabicht	Accipiter nisus L.
der Habicht, großer Habicht, Hühnerhabicht, Hühnergeier	Astur palumbarius L.
die Weihen	Circus.
der Eisvogel, Waſſerſpecht	Alcedo ispida L.
der Hauſſperling, Hauſſpaß	Passer domesticus L.
der Feldſperling	Passer montanus.
der Lannenhäher	Nucifraga caryocatactes L.
der Rußhäher, Eichelhäher	Garrulus glandarius L.
die Elſter	Pica pica L.
die Dohle	Lycus monedula L.
der Koblrahe, Kollrahe, Rabe	Corvus corax L.
die Rabenkrähe, gemeine Krähe, Krähenrahe	Corvus corone L.
die Nebelkrähe, Nebelrahe, grauer Rabe	Corvus cornix L.
die große Speereſter, großer grauer Würger, grauer Neuntöter, Raubwürger	Lanius excubitor L.
der Dorndreher, kleiner Würger, rotrückiger Würger, brauner Neuntöter	Lanius collurio L.
der Fiſchreiher, grauer Reiher	Ardea cinerea L.
der Purpurreiher	Ardea purpurea L.
der Zwergreiher, kleine Rohrdommel	Ardetta minuta L.
die große Rohrdommel	Botaurus stellaris L.
der Nachtreiher	Nycticorax nycticorax L.
die Säger	Mergus.
die Scharben	Phalacrocoridae.
die gemeine Seefſchwalbe, Flußſeefſchwalbe	Sterna hirundo L.
die Laſchſeefſchwalbe	Sterna nilotica Gmel. (Hass.)
die Taucher	Urinatores.

95.

**Razglas c. kr. finančnega deželnega ravnateljstva v Gradcu
od julija 1909 k številu 19.163/09**

C. kr. finančno ministerstvo določilo je z odločbo z dne 20. julija 1909, št. 53068, izvrševajoč član IV. in XI. zakona z dne 25. oktobra 1896, drž. zak. št. 220, za leto 1909. popustek od zemljišnega davka s petnajst odstotkov in od hišnega davka, izjemajoč petodstotni davek od dohodka davka prostih poslopij, z dvanajst in pol odstotka, obdržalo je že v prejšnjih letih izvedeno znižanje glavne vsote dohodnine in določilo je davčno merilo za v § 100. odstavek 1. in 5. o. d. z. označena, javnemu obračunu podvržena podjetja z deseti odstotki. Popustek glede zemljišnega in hišnega davka bode se izračunjal le od državnega davka ne pa tudi od doklad samoupravnih skupin.

Po izvršeni individualni razdelbi popustkov na posamezne davkoplačevalce bode se za leto 1909. odpadajoči popustek v davčnih listinah strank (davčnih knjižicah, naložnih listih, plačilnih nalogih) naknadno zabeležil.

Čas, ob katerem se morejo popustki v davčnih listinah strank zabeležiti, bode se obče naznanil s posebnimi razglasi posameznih davčnih uradov.

Mensi I. r

60.

Zakon z dne 6. avgusta 1909,

veljaven za vojvodino Štajersko, zadevajoč začasno oprostitev v letih 1908. do 1918. v okolišju mestne občine Murau izvršenih novih stavb, prezidav, nadzidav in prizidav, in takih, ki se naj izvršijo, od plačevanja občinskih doklad na hišnonajemninski davek na dobo 10 let.

Na predlog deželnega zbora Svoje vojvodine Štajersko ukazujem tako-le:

§ 1.

Vse v mestni občini Murau v času od 1. januarja 1908 do 31. decembra 1918 dovršene stavbe so na dobo 10 let oproščene od doklad mestne občine na hišnonajemninski davek od časa oblastveno dovoljene porabe, ako se

59.

**Kundmachung der k. k. Finanz-Landesdirektion in Graz vom Juli 1909,
ad B. 19.163/09**

betreffend die Nachlässe an der Grund-, Hausklassen- und Hauszinssteuer sowie die Ermäßigung der allgemeinen und der Erwerbsteuer für Unternehmungen der öffentlichen Rechnungslegung für das Jahr 1909.

Das k. k. Finanzministerium hat mit dem Erlasse vom 20. Juli 1909, Z. 53.068, in Ausführung der Artikel IV bis XI des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R.-G.-Bl. Nr. 220, für das Jahr 1909 den Nachlaß an der Grundsteuer mit fünfzehn Prozent und an der Gebäudesteuer, mit Ausnahme der fünfprozentigen Steuer vom Ertrage steuerfreier Gebäude, mit zwölfseinhalb Prozent bestimmt, die bereits in den Vorjahren durchgeführte Ermäßigung der Erwerbsteuerhauptsumme aufrecht erhalten und den Steuerfuß für die im § 100, Absatz 1 und 5 P.-St.-G. bezeichneten, der öffentlichen Rechnungslegung unterworfenen Unternehmungen mit zehn Prozent festgesetzt. Der Nachlaß bezüglich der Grund- und Gebäudesteuer wird bloß von der Staatssteuer und nicht auch von den Zuschlägen der autonomen Körperschaften berechnet werden.

Nach erfolgter individueller Aufteilung der Nachlässe auf die einzelnen Steuerträger wird der für das Jahr 1909 entfallende Nachlaßbetrag in den Steuerdokumenten der Parteien (Steuerbüchel, Anlagenschein, Zahlungsauftrag) nachträglich ersichtlich gemacht werden. Der Zeitpunkt, mit welchem die Eintragung der Nachlässe in die Steuerdokumente der Parteien erfolgen kann, wird mittelst besonderer Kundmachung der einhebenden Ämter zur allgemeinen Kenntnis gebracht werden.

Wien! m. p.

60.

Gesetz vom 6. August 1909,

wirksam für das Herzogtum Steiermark, betreffend die zeitliche Befreiung der in den Jahren 1908 bis Ende 1918 im Gebiete der Stadtgemeinde Murau ausgeführten und auszuführenden Neuz-, Um-, Auf- und Zubauten von der Entrichtung der Gemeindeumlagen auf die Hauszinssteuer auf die Dauer von 10 Jahren.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Die Befreiung von den Umlagen der Stadtgemeinde auf die Hauszinssteuer für die Dauer von 10 Jahren findet für alle in der Stadtgemeinde Murau in der Zeit

- a) kako poslopje na poprej nezazidanem zemljišču na novo postavi (nova stavba);
- b) kako obstoječe poslopje do tla podere in s porabo ali brez porabe starih podvalov na novo sezida (prezidava);
- c) celi, za samostojno porabo sposobni deli kakega poslopja do tla poderejo ali ako se posamezna nadstropja v celem svojem obsegu poderejo in na novo sezidajo (delovita prezidava);
- d) obstoječe poslopje s kako stavbo na prej nezazidanem površju ali z nadzidavo poprej ne obstoječega nadstropja na tak način razširi, da nastane novi davčni predmet (prizidava in nadzidava).

§ 2.

Oprostitev od plačevanja občinskih doklad se pa dovoljuje za stavbe, označene v § 1 tega zakona, ne glede na dobo, le tolikor in v takem obsegu, v katerem se je dovolila za te stavbe oprostitev od hišnonajemnskega davka.

§ 3.

Prošnje za začasno oprostitev od plačevanja občinskih doklad morajo se vložiti pri mestnem uradu Murau najkasneje 45 dnij po dovršeni stavbi poslopja ali k samostojni porabi sposobnega dela istega in vsekakor pred porabo predmeta, za katerega se zahteva oprostitev od občinskih doklad.

Prošnje za oprostitev stavbe od doklad, katere so se dokončale med 1. januarjem 1908 in med dnevom, katerega ta zakon stopi v moč, se morajo vložiti v 45 dnevih po razglasitvi zakona.

Na pozneje došle prošnje se bode dovolila oprostitev od plačevanja občinskih doklad v slučaju, da se dajo za razsojo potrebna dejstva in razmere še dognati, le za ono dobo, katera še ni pretekla od dneva vložene prošnje, ki sledi prihodnjemu roku davčne dospelosti do konca dobe, ki se izračuni z ozirom na dobo dovršene stavbe, kateri pristojajo po tem zakonu oprostitev od občinske doklade.

§ 4.

Prošnje za oprostitev od plačevanja občinskih doklad v smislu tega zakona reši občinski odbor.

vom 1. Jänner 1908 bis 31. Dezember 1918 vollendeten Bauten vom Zeitpunkte der behördlich bewilligten Benützung statt, wenn:

- a) ein Gebäude auf früher unverbautem Grunde neu hergestellt wird (Neubau);
- b) ein bestehendes Gebäude bis an die Erdoberfläche niedergedrückt und von da, ob mit oder ohne Benützung der alten Grundfesten, vollständig neu aufgebaut wird (Umbau);
- c) ganze, zur selbständigen Benützung geeignete Teile eines Gebäudes bis an die Erdoberfläche niedergedrückt, oder einzelne Stockwerke in ihrem ganzen Umfange abgetragen und neu erbaut werden (teilweiser Umbau);
- d) ein bestehendes Gebäude durch einen Bau auf einer früher unverbauten Fläche oder durch Aufbau eines früher nicht bestandenen Stockwerkes in der Art vergrößert wird, daß ein neues, steuerbares Objekt entsteht (Zu- oder Aufbau).

§ 2.

Die zeitliche Befreiung von der Entrichtung der Gemeindeumlagen kann jedoch für die im § 1 dieses Gesetzes bezeichneten Bauten, abgesehen von der Dauer, nur insofern und in dem Umfange gewährt werden, als für diese Bauten die Befreiung von der Hauszinssteuer bewilligt worden ist.

§ 3.

Gesuche um die zeitliche Befreiung von der Entrichtung der Gemeindeumlagen von der Hauszinssteuer sind beim Stadtgemeindevorstande Murau längstens 45 Tage nach vollendetem Baue des Gebäudes oder eines zur selbständigen Benützung geeigneten Gebäudeteiles und jedenfalls vor Benützung des Objektes, für welches die Befreiung von der Entrichtung der Gemeindeumlagen beansprucht wird, einzubringen.

Gesuche um Umlagenbefreiung für Bauten, welche in der Zeit vom 1. Jänner 1908 bis zum Tage des Inkrafttretens dieses Gesetzes vollendet wurden, sind binnen 45 Tagen nach Kundmachung des Gesetzes einzubringen.

Über später einlangende Gesuche wird, soferne sich die zur Entscheidung erforderlichen Tatsachen und Verhältnisse noch feststellen lassen, die Befreiung von der Entrichtung der Gemeindeumlagen nur für jene Zeitdauer eingeräumt werden, welche von dem, dem Tage der Einbringung des Gesuches nächstfolgenden Steuerfälligkeitstermine bis zum Schlusse der mit Rücksicht auf den Zeitpunkt der Vollendung des Baues zu berechnenden Dauer der nach diesem Gesetze zukommenden Gemeindeumlagenbefreiung noch nicht abgelaufen ist.

§ 4.

Über Gesuche um die zeitliche Befreiung von der Entrichtung der Gemeindeumlagen im Sinne dieses Gesetzes entscheidet der Gemeindeauschuß.

§ 5.

Prizivi proti tem razsodbam občinskega odbora (§ 4) morajo se nasloviti na deželni odbor in v 14 dneh, po vročitvi, pri občinskem uradu vložiti.

§ 6.

Ta zakon dobi moč z dnevom razglasitve.

§ 7.

Svojima ministroma za notranjo zadeve in finance zaukazujem izvršitev tega zakona.

Kopališče Ischl, dne 6. avgusta 1909.

Franc Jožef I. r.

Biliński I. r.

Haerdtl I. r.

§ 5.

Rekurse gegen diese Entscheidungen des Gemeindevausschusses (§ 4) sind an den Landes-Ausschuß zu richten und innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach erfolgter Zustellung der Entscheidung beim Gemeindeamte einzubringen.

§ 6.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

§ 7.

Meine Minister des Innern und der Finanzen sind mit dem Vollzuge dieses Gesetzes betraut.

Bad Ischl, am 6. August 1909.

Franz Joseph m. p.

Bilinski m. p.

Saerdtl m. p.

Salon in razpostan dne 14. septembra 1909.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogthum Steiermark.

XXXV. Jahrgang 1909. XVIII. Blatt

Verordnungs- und Gesetzesblatt vom 14. September 1909.

§ 5.

Die Beschlüsse der Versammlung der Gemeindeglieder (§ 4) sind an den
Gemeindegliedern zu richten und innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach erfolgter
Zustellung der Beschlüsse beim Gemeindevorstand einzubringen.

§ 6.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft.

§ 7.

Die Bestimmungen dieses Gesetzes sind an die Gemeinden zu übertragen, welche die
Gemeindeglieder des Landes und der Finanzen sind mit dem Bestehen dieses
Gesetzes bekannt.

Kopial des Beschl. des 6. August 1898.

Das Bül. am 6. August 1898.

Franz Josef
Kaiser und König

q. l. m. B. 1898

q. l. m. B. 1898